

cecotec

POWERTWIST BATTERY

Batidora de varillas / Hand mixer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	6
Sicherheitshinweise	8
Istruzioni di sicurezza	9
Instruções de segurança	11
Veiligheidsinstructies	12
Instrukcje bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	15

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	17
2. Antes de usar	17
3. Montaje del producto	17
4. Funcionamiento	18
5. Limpieza y mantenimiento	19
6. Especificaciones técnicas	20
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	20
8. Garantía y SAT	20
9. Copyright	21

INDEX

1. Parts and components	22
2. Before use	22
3. Assembling the appliance	22
4. Operation	23
5. Cleaning and maintenance	24
6. Technical specifications	25
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	25
8. Technical support and warranty	25
9. Copyright	26

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	27
2. Avant utilisation	27
3. Montage de l'appareil	27
4. Fonctionnement	28
5. Nettoyage et entretien	29
6. Spécifications techniques	30
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	30
8. Garantie et SAV	31
9. Copyright	31

INHALT

1. Teile und Komponenten	32
2. Vor dem Gebrauch	32
3. Montage des Produkts	32
4. Bedienung	33
5. Reinigung und Wartung	34
6. Technische Spezifikationen	35
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	35
8. Garantie und Kundendienst	36
9. Copyright	36

INDICE

1. Parti e componenti	37
2. Prima dell'uso	37
3. Montaggio dell'apparecchio	37
4. Funzionamento	38
5. Pulizia e manutenzione	39
6. Specifiche tecniche	40
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
8. Garanzia e supporto tecnico	40
9. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Montagem do aparelho	42
4. Funcionamento	43
5. Limpeza e manutenção	44
6. Especificações técnicas	45
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	45
8. Garantia e SAT	46
9. Copyright	46

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	47
2. Vóór u het apparaat gebruikt	47
3. Het apparaat monteren	47
4. Werking	48
5. Schoonmaak en onderhoud	49
6. Technische specificaties	50
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	50
8. Garantie en technische ondersteuning	51
9. Copyright	51

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	52
2. Przed użyciem	52
3. Montaż produktu	52
4. Funkcjonowanie	53
5. Czyszczenie i konserwacja	54
6. Specyfikacja techniczna	55
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	55
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	56
9. Prawa autorskie	56

OBSAH

1. Díly a součásti	57
2. Před použitím	57
3. Montáž výrobku	57
4. Provoz	58
5. Čištění a údržba	59
6. Technické specifikace	60
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	60
8. Záruka a technický servis	60
9. Copyright	61

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el dispositivo.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Antes de utilizarlo, coloque el aparato sobre una superficie horizontal y plana.

- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.
- No use el producto con alimentos duros.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The device is not intended to be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
- Children must not play with the appliance.

- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Always place the appliance on a horizontal, flat, and stable surface before using it.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Do not use the appliance with hard food.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale et plane avant utilisation.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteriers ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis

par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.

- N'utilisez pas l'appareil avec des aliments durs.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf eine waagerechte und ebene Fläche.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit harten Lebensmitteln.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente le presenti istruzioni di sicurezza durante l'uso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella

specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito così come prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Usare l'apparecchio seguendo strettamente quanto riportato nel presente manuale di istruzioni per evitare ferite, lesioni o danni all'apparecchio stesso.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale e piana prima dell'uso.
- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o l'unità motore presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare

tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.

- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- Non introdurre alimenti duri nell'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o dispositivo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis

e escritórios.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, lisa e estável.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- Não utilize o aparelho com alimentos duros.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage,

demontage of reiniging.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat kan er gevaar bestaan voor letsel, verwondingen en/of materiële schade.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Plaats het apparaat voor gebruik op een horizontaal en vlak oppervlak.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.

- Gebruik het product niet met hard voedsel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia może wystąpić ryzyko zranienia, urazów i/lub szkód materialnych.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń

elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

- Przed użyciem umieść urządzenie na poziomej i płaskiej powierzchni.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub jeśli produkt działa nieprawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Nie należy używać akcesoriów niedostarczonych przez firmę Cecotec, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet obrażenia ciała.
- Nie używaj produktu z twardymi produktami.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Dodržujte pečlivě tyto bezpečnostní pokyny při používání přístroje.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Odpojte přístroj od napájení vždy, pokud je ponechán bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s

nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.

- Tento spotřebič by neměly používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- V případě nesprávného použití spotřebiče může dojít k nebezpečí zranění, úrazu a/nebo materiálních škod.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Před použitím umístěte spotřebič na vodorovný a rovný povrch.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě jakýchkoli pochybností.
- Nepoužívejte výrobek, pokud kabel, zástrčka nebo konstrukce jsou poškozeny nebo pokud nefungují správně, spadli nebo byli poškozeni.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno společností Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození výrobku nebo dokonce ke zranění.
- Nepoužívejte výrobek s tvrdými potravinami.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo
2. Varillas
3. Puerto de carga
4. Toma de carga
5. Selector de velocidad
6. Base de carga
7. Cable tipo-C

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Batidora de varillas
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

IMPORTANTE:

- Esta batidora no es adecuada para batir ingredientes espesos. Si lo hace, se activará el sistema de protección contra sobrecargas y la batidora se apagará automáticamente. Si esto ocurre, ponga la batidora en su base de carga y reiníciela para volver a utilizarla.
- Tenga en cuenta que ni la batidora ni su base de carga son resistentes al agua.
- Se recomienda dejar la batidora descansar durante 1 minuto por cada 3 de funcionamiento. Si la utiliza tres veces (parando 1 minuto entre cada utilización), tendrá que dejar que descanse durante media hora antes de volver a utilizarla.
- Utilice un adaptador de 5V-2A para cargar la batidora a una velocidad óptima. El ciclo de carga completo durará 4 horas.

ESPAÑOL

1. Antes de usar la batidora, limpie las varillas y asegúrese de que está totalmente cargada.
2. Coloque el cuerpo de la batidora en su base de carga. Gírela hasta que escuche un clic. Fig. 2

NOTA: Escuchará también un clic al insertar los accesorios.

ADVERTENCIA: No introduzca ningún cuchillo, cuchara o tenedor de metal en el recipiente cuando esté utilizando la batidora.

4. FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE: Asegúrese de que la batidora esté apagada antes de poner o quitar las varillas.

Utilización

1. Se recomienda cargarlo completamente antes del primer uso. Fig. 3
2. Inserte las varillas batidoras de acero inoxidable en los orificios. Fig. 4
3. Gire el selector de velocidad para encender la batidora. Fig. 5
4. Gire el selector para ajustar la velocidad. Fig. 6
5. Cuando la batidora esté en marcha, puede poner el selector en la posición 0 para pausarla. Fig. 7
6. Desconecte la batidora antes de retirar las varillas. Fig. 8

NOTA: Gire el selector en sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad o en el sentido contrario para disminuirla.

ADVERTENCIA: Antes de quitar los accesorios, asegúrese de que la batidora está apagada.

Instalación de accesorios

1. Asegúrese de que la batidora de varillas está desconectada de la toma de corriente.
2. Hay dos varillas diferentes, una de tipo A y otra de tipo B. Fig. 9
3. Inserte la varilla de acero inoxidable sin collar (A) en la abertura izquierda (C) y la varilla de acero inoxidable con collar (B) en la abertura derecha (D). Fig. 10
4. Alinee y empuje para encajar. Las dos varillas de acero inoxidable encajarán.
5. Asegúrese de que el accesorio está bien instalado y se mantiene fijo.

Carga de la batería

1. Utilice el adaptador de 5V-2A y conecte el cable de carga USB. Ponga el cuerpo de la batidora en la base de carga. Fig. 11
2. Enchufe el cargador (5V-2A) a una toma de corriente con conexión a tierra. Fig. 12

3. El indicador de estado de la batería parpadeará cuando la batidora se esté cargando. La batería se cargará completamente en 3-5 horas y el indicador se volverá de color verde y se mantendrá fijo. Fig. 13
4. Si se activa el programa de protección contra sobrecargas, la batidora se apagará automáticamente. Si esto ocurre, ponga la batidora en su base de carga y reiníciela para volver a utilizarla. Fig. 14

Estado de carga

- A. Indicador luminoso verde: Si la luz es verde, significa que la batería está totalmente cargada.
- B. Indicador luminoso rojo: Si la luz es roja, significa que la batería es baja.
- C. Parpadeante: Si la luz parpadea, significa que la batidora está cargando.

Recordatorio:

1. Cuando el nivel de batería sea inferior a 20%, el icono de batería del selector de velocidad cambiará de verde a rojo para recordarle que tiene que cargar la batidora.
2. La batidora no es adecuada para batir ingredientes espesos. Si la comida que está batiendo es demasiado pegajosa, se activará el programa de protección contra sobrecargas y la batidora se apagará automáticamente. Si esto ocurre, ponga la batidora en su base de carga y reiníciela para volver a utilizarla.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el cable de carga USB, retire los accesorios extraíbles y espere a que el cuerpo de la batidora se enfríe. Fig. 15
2. Limpie la parte exterior de la batidora con un paño húmedo y después utilice un paño seco para secarla.
3. Los accesorios se pueden lavar con agua. Lávelos y séquelos bien antes de usarlos. Fig. 16

NOTA: Los cepillos metálicos o de nailon, los detergentes, los diluyentes y otros productos de limpieza similares dañarán la superficie de la batidora.

ADVERTENCIA:

- EL cuerpo de la batidora no es resistente al agua, por lo que no lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido para limpiarlo.
- Tampoco aclare la batidora con agua cuya temperatura sea superior a 60º, ya que podría deformarla.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03917

Producto: PowerTwist Battery

Entrada nominal: 5V DC 2A

Salida nominal: 11,1V CC 4,5 A

Potencia nominal: 50 W

Capacidad de la batería: Litio 2000 mAh

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Main body
2. Beaters
3. Charging port
4. Charging socket
5. Speed knob
6. Charging base
7. Type C cable

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Hand mixer
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

NOTE:

- This hand mixer is not suitable for blending thick ingredients. If you do so, the overload protection system will be activated and the mixer will switch off automatically. If this happens, put the mixer on its charging base and restart it in order to use it again.

- Please note that neither the mixer nor its charging base is waterproof.
 - It is recommended to let the appliance rest for 1 minute for every 3 minutes of operation. If you use it three times (stopping for 1 minute between each use), you will have to let it rest for half an hour before using it again.
 - Use a 5V-2A adapter to charge the appliance at optimum speed. The full charge cycle will take 4 hours.
1. Before using the mixer, clean the beaters and make sure that it is fully charged.
 2. Place the body on its charging base. Turn it until you hear a click. Fig. 2

NOTE: you will also hear a click when inserting the accessories.

WARNING: do not insert any metal knives, spoons or forks into the bowl when using the mixer.

4. OPERATION

NOTE: make sure the mixer is off before inserting or removing the beaters.

Operation

1. It is recommended to charge it fully before the first use. Fig. 3
2. Insert the stainless steel beaters into the holes. Fig. 4
3. Move the knob to switch on the appliance. Fig. 5
4. Turn the knob to set the speed. Fig. 6.
5. When the appliance is on, you can set the knob to the 0 position to pause it. Fig. 7
6. Switch off the mixer before removing the beaters. Fig. 8

NOTE: turn the knob clockwise to increase the speed or counterclockwise to decrease it.

WARNING: before removing the accessories, make sure the mixer is switched off.

Accessories assembly

1. Make sure the hand mixer is disconnected from the mains.
2. There are two different beaters, one of type A and one of type B. Fig. 9
3. Insert the stainless-steel beater without collar (A) into the left opening (C) and the stainless-steel beater with collar (B) into the right opening (D). Fig. 10
4. Align and push to fit. Both stainless steel beaters will fit.
5. Make sure the accessory is properly fitted into place and securely fixed.

Charging the battery

1. Use the 5V-2A adapter and connect the USB charging cable. Place the mixer body on the charging base. Fig. 11
2. Plug the charger (5V-2A) into a grounded outlet. Fig. 12
3. The battery status indicator light will flash when the mixer is charging. The battery will be fully charged in 3-5 hours and the indicator light will turn green and remain lit. Fig. 13
4. If the overload protection system is activated, the mixer will switch off automatically. If this happens, put the mixer on its charging base and restart it in order to use it again. Fig. 14

Charging status

- A. Green indicator light: if the light is green, the battery is fully charged.
- B. Red indicator light: if the light is red, the battery is low.
- C. Flashing: if the indicator light is flashing, it means the battery is charging.

Reminder

1. When the battery level drops below 20%, the battery indicator light on the speed knob will change from green to red to remind you to charge the mixer.
2. This hand mixer is not suitable for blending thick ingredients. If the food you are blending is too sticky, the overload protection system will be activated and the mixer will switch off automatically. If this happens, put the mixer on its charging base and restart it in order to use it again.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the USB charging cable, remove the detachable accessories and wait for the mixer body to cool down. Fig. 15
2. Wipe the outside of the mixer with a damp cloth and then use a dry cloth to dry it.
3. The accessories can be washed with water. Wash and dry them thoroughly before use. Fig. 16

NOTE: metal or nylon brushes, detergents, thinners, and similar cleaning agents will damage the surface of the mixer.

WARNING:

- The mixer body is not waterproof, so do not immerse it in water or any other liquid for cleaning.
- Do not rinse the mixer with water at a temperature above 60 °C, as this may cause it to become deformed.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03917

Product: PowerTwist Battery

Nominal input: 5V DC 2A

Nominal output: 11.1V CC 4.5 A

Rated power: 50 W

Battery capacity: 2000 mAh lithium

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Unité
2. Fouets
3. Port de charge
4. Prise de charge
5. Sélecteur de vitesse
6. Base de charge
7. Câble type C

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Batteur
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Important

- Cet appareil ne convient pas pour mixer des aliments épais. Dans ce cas, le système de protection contre la surcharge s'activera et l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, replacez l'appareil sur sa base de chargement et redémarrez-le pour l'utiliser à

FRANÇAIS

nouveau.

- Veuillez noter que ni l'appareil ni sa base de chargement ne sont étanches.
 - Il est recommandé de laisser reposer l'appareil pendant 1 minute toutes les 3 minutes d'utilisation. Si vous l'utilisez trois fois (en vous arrêtant 1 minute entre chaque utilisation), vous devrez le laisser reposer pendant une demi-heure avant de le réutiliser.
 - Utilisez un adaptateur 5V-2A pour charger l'appareil à une vitesse optimale. Le cycle de charge complet prend 4 heures.
1. Avant d'utiliser le batteur, nettoyez les fouets et assurez-vous qu'il est complètement chargé.
 2. Placez l'appareil sur sa base de chargement. Tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Img. 2

NOTE : Vous entendrez également un « clic » lors de l'insertion des accessoires.

AVERTISSEMENT : N'introduisez pas de couteaux, cuillères ou fourchettes en métal dans le bol lorsque vous utilisez l'appareil.

4. FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : Assurez-vous que le batteur est éteint avant d'insérer ou de retirer les fouets.

Utilisation

1. Il est recommandé de le charger complètement avant la première utilisation. Img. 3
2. Insérez les fouets en acier inoxydable dans les trous. Img. 4
3. Tournez le sélecteur de vitesse pour allumer l'appareil. Img. 5
4. Tournez le sélecteur pour régler la vitesse. Img. 6
5. Lorsque l'appareil est en marche, vous pouvez tourner le sélecteur sur la position 0 pour le mettre en pause. Img. 7
6. Débranchez le batteur avant de retirer les fouets. Img. 8

NOTE : Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse ou dans le sens inverse pour la diminuer.

AVERTISSEMENT : Avant de retirer les accessoires, assurez-vous que le batteur est éteint.

Installation des accessoires

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Il y a deux fouets différents, l'un de type A et l'autre de type B. Img. 9

3. Insérez le fouet en acier inoxydable sans anneau (A) dans le trou gauche (C) et le fouet en acier inoxydable avec anneau (B) dans le trou droit (D). Img. 10
4. Alignez-les et poussez-les pour les mettre en place.
5. Assurez-vous que l'accessoire soit bien installé et fixé.

Charger la batterie

1. Utilisez l'adaptateur 5V-2A et connectez le câble de charge USB. Placez l'appareil sur sa base de chargement. Img. 11
2. Branchez le chargeur (5V-2A) sur une prise de courant reliée à la terre. Img. 12
3. L'indicateur de la batterie clignote lorsque l'appareil est en train de charger. La batterie sera complètement chargée en 3 à 5 heures et l'indicateur deviendra vert et restera fixe. Img. 13
4. Si le programme de protection contre la surcharge s'active, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, remplacez l'appareil sur sa base de chargement et redémarrez-le pour l'utiliser à nouveau. Img. 14

État de charge

- A. Indicateur vert: Si l'indicateur est vert, cela veut dire que la batterie est complètement chargée.
- B. Indicateur rouge : Si l'indicateur est rouge, cela signifie que la batterie est faible.
- C. Clignotant : Si l'indicateur clignote, cela signifie qu'il est en train de charger.

Rappel :

1. Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 20 %, l'indicateur de la batterie sur le sélecteur de vitesse passera du vert au rouge pour vous rappeler de recharger l'appareil.
2. Cet appareil ne convient pas pour mixer des aliments épais. Si les aliments que vous battez sont trop collants, le programme de protection contre la surcharge sera activé et l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, remplacez l'appareil sur sa base de chargement et redémarrez-le pour l'utiliser à nouveau.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez le câble de charge USB, retirez les accessoires amovibles et attendez que l'appareil refroidisse. Img. 15
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis utilisez un chiffon sec pour le sécher.
3. Les accessoires peuvent être nettoyés avec de l'eau. Nettoyez-les et séchez-les bien avant de les utiliser. Img. 16

FRANÇAIS

NOTE : Les brosses métalliques ou en nylon, les détergents, les diluants et autres produits de nettoyage similaires peuvent endommager la surface de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

- L'unité de l'appareil n'est pas résistante à l'eau, ne l'immergez donc pas dans l'eau ou tout autre liquide pour la nettoyer.
- Ne rincez pas l'appareil avec de l'eau à une température supérieure à 60 °C, car cela pourrait le déformer.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03917

Produit : PowerTwist Battery

Entrée nominale : 5V DC 2A

Sortie nominale : 11,1 V CC 4,5 A

Puissance nominale : 50 W

Capacité de la batterie : Lithium 2000 mAh

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Gerätekörper
2. Schneebesenstangen
3. Ladegerät
4. Ladeanschluss
5. Drehzahlwahlschalter
6. Ladestation
7. Kabel Typ C

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Handmixer
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

WICHTIG:

- Dieser Handmixer eignet sich nicht zum Aufschlagen von dicken Zutaten. Wenn dies der Fall ist, wird das Überlastungsschutzsystem aktiviert und der Mixer schaltet sich automatisch ab. Stellen Sie den Handmixer in diesem Fall zurück in die Ladestation und starten Sie ihn

neu, um ihn wieder zu verwenden.

- Bitte beachten Sie, dass weder der Handmixer noch seine Ladestation wasserdicht sind.
 - Es wird empfohlen, den Handmixer alle 3 Minuten, die er in Betrieb ist, 1 Minute lang ruhen zu lassen. Wenn Sie es dreimal verwenden (mit einer Minute Pause zwischen den einzelnen Anwendungen), müssen Sie es eine halbe Stunde lang ruhen lassen, bevor Sie es erneut verwenden.
 - Verwenden Sie einen 5V-2A-Adapter, um den Mixer mit optimaler Geschwindigkeit aufzuladen. Ein vollständiger Ladezyklus dauert 4 Stunden.
1. Reinigen Sie die Klingen, bevor Sie den Mixer benutzen, und vergewissern Sie sich, dass er vollständig aufgeladen ist.
 2. Setzen Sie den Mixerkörper auf den Mixersockel. Drehen Sie ihn, bis Sie ein Klicken hören. Abb. 2

HINWEIS: Außerdem hören Sie ein Klicken, wenn Sie das Zubehör einlegen.

WARNUNG: Stecken Sie keine Messer, Löffel oder Gabeln aus Metall in die Schüssel, wenn Sie den Mixer verwenden.

4. BEDIENUNG

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass der Mixer ausgeschaltet ist, bevor Sie die Stangen einsetzen oder herausnehmen.

Bedienung

1. Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Abb. 3
2. Stecken Sie die Schneebesenstangen aus rostfreiem Stahl in die Löcher. Abb. 4
3. Drehen Sie den Drehzahlwahlschalter, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. Abb. 5
4. Drehen Sie den Drehzahlwahlschalter, um die Geschwindigkeit einzustellen. Abb. 6
5. Wenn der Mixer läuft, können Sie den Drehzahlwahlschalter auf die Position 0 stellen, um den Mixer anzuhalten. Abb. 7
6. Schalten Sie den Mixer aus, bevor Sie die Stangen entfernen. Abb. 8

HINWEIS: Drehen Sie den Drehzahlwahlschalter im Uhrzeigersinn, um die Drehzahlwahlschalter zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu verringern.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Zubehörs, dass der Mixer ausgeschaltet ist.

DEUTSCH

Installation der Zubehöre

1. Stellen Sie sicher, dass der Mixer vom Netz getrennt ist.
2. Es gibt zwei verschiedene Schneebesenstangen, einen Typ A und einen Typ B. Abb. 9
3. Stecken Sie die Edelstahlstange ohne Kragen (A) in die linke Öffnung (C) und die Edelstahlstange mit Kragen (B) in die rechte Öffnung (D). Abb. 10
4. Richten Sie sie aus und schieben Sie sie in die richtige Position. Die beiden Edelstahlstangen werden zusammengefügt.
5. Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör richtig eingesetzt ist und festgezogen bleibt.

Aufladen

1. Verwenden Sie den 5V-2A-Adapter und schließen Sie das USB-Ladekabel an. Setzen Sie den Mixer auf die Ladestation. Abb. 11
2. Schließen Sie das Ladegerät (5V-2A) an eine geerdete Steckdose an. Abb. 12
3. Der Batteriestatusanzeiger blinkt, wenn der Mixer aufgeladen wird. Der Akku ist in 3 bis 5 Stunden vollständig aufgeladen, und die Anzeige wird grün und bleibt konstant. Abb. 13
4. Wenn das Überlastungsschutzprogramm aktiviert ist, schaltet sich der Mixer automatisch ab. Stellen Sie den Mixer in diesem Fall zurück in die Ladestation und starten Sie ihn neu, um ihn wieder zu verwenden. Abb. 14

Zustand der Ladung

- A. Grüne Anzeigeleuchte: Wenn das Licht grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen.
- B. Rote Anzeigeleuchte: Wenn das Licht rot leuchtet, ist die Batterie schwach.
- C. Blinken: Wenn das Licht blinkt, wird der Mixer geladen.

Erinnerung:

1. Wenn der Batteriestand unter 20 % fällt, wechselt das Batteriesymbol auf dem Drehzahlwahlschalter von grün auf rot, um Sie daran zu erinnern, den Mixer aufzuladen.
2. Der Mixer eignet sich nicht zum Aufschlagen von dicken Zutaten. Wenn das Mixgut zu klebrig ist, wird das Überlastungsschutzprogramm aktiviert und der Mixer schaltet sich automatisch ab. Stellen Sie den Handmixer in diesem Fall zurück in die Ladestation und starten Sie ihn neu, um ihn wieder zu verwenden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ab, entfernen Sie das abnehmbare Zubehör und warten Sie, bis der Mixer abgekühlt ist. Abb. 15
2. Wischen Sie die Außenseite des Mixers mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
3. Die Zubehörteile dürfen mit Seife gewaschen werden. Waschen und trocknen Sie sie vor

dem Gebrauch gründlich. Abb. 16

HINWEIS: Metall- oder Nylonbürsten, Waschmittel, Verdüner und ähnliche Reinigungsmittel beschädigen die Oberfläche des Mixers.

WARNUNG:

- Das Gehäuse des Handmixers ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie ihn daher zur Reinigung nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Spülen Sie den Mixer nicht mit Wasser mit einer Temperatur von mehr als 60°C ab, da er sich sonst verformen kann.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 03917

Produkt: PowerTwist Battery

Eingangsspannung/Input: 5V DC 2A

Ausgangsspannung/Output: 11,1 V CC 4,5 A

Spannung: 50 W

Batteriekapazität: Lithium und 2000 mAh

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Struttura
2. Fruste
3. Porta di ricarica
4. Presa di ricarica
5. Manopola della velocità
6. Base di ricarica
7. Cavo di tipo C

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Sbattitore elettrico
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

IMPORTANTE:

- Questo sbattitore non è adatto a frullare ingredienti spessi. In tal caso, si attiva il sistema di protezione da sovraccarico e lo sbattitore si spegne automaticamente. Se dovesse succedere,, rimettere lo sbattitore nella sua base di ricarica e riavviarlo per utilizzarlo di

ITALIANO

nuovo.

- Si noti che né lo sbattitore né la sua base di ricarica sono resistenti all'acqua.
- Si consiglia di lasciare riposare lo sbattitore per 1 minuto ogni 3 minuti di funzionamento. Se lo si utilizza per tre volte (fermandosi per 1 minuto tra un utilizzo e l'altro), è necessario lasciarlo riposare per mezz'ora prima di utilizzarlo nuovamente.
- Utilizzare un adattatore da 5V-2A per caricare lo sbattitore alla velocità ottimale. Il ciclo di carica completo richiede 4 ore.

1. Prima di utilizzare lo sbattitore, pulire le fruste e assicurarsi che sia completamente carico.
2. Posizionare il corpo dello sbattitore sulla base di carica. Girarlo finché non si sente un "clic".
Fig. 2

NOTA: Si sente un clic anche quando si inseriscono gli accessori.

ATTENZIONE: Non introdurre coltelli, cucchiari o forchette nel recipiente quando lo sbattitore è in funzione.

4. FUNZIONAMENTO

IMPORTANTE: Assicurarsi che lo sbattitore sia spento prima di inserire o rimuovere le fruste.

Utilizzo

1. È raccomandabile caricarlo completamente prima di usarlo per la prima volta. Fig. 3
2. Inserire le fruste in acciaio inox nei fori. Fig. 4
3. Premere il tasto di Accensione/Spengimento per accendere lo sbattitore. Fig. 5
4. Girare la manopola per selezionare la velocità. Fig. 6
5. Quando lo sbattitore è in funzionamento, è possibile impostare la manopola sulla posizione 0 per metterlo in pausa. Fig. 7
6. Scollegare lo sbattitore prima di rimuovere le fruste. Fig. 8

NOTA: Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la velocità o in senso antiorario per ridurla

ATTENZIONE: Prima di rimuovere gli accessori, assicurarsi che lo sbattitore sia spento.

Installazione degli accessori

1. Assicurarsi che lo sbattitore non sia collegato alla presa.
2. Vi sono due fruste diverse: una di tipo A e una di tipo B. Fig. 9
3. Inserire la frusta in acciaio inox senza collare (A) nell'apertura sinistra (C) e la frusta in

acciaio inox con collare (B) nell'apertura destra (D). Fig. 10

4. Allineare e spingere le fruste per incastrarle. Le due fruste di acciaio inox si incastreranno.
5. Verificare che l'accessorio sia installato bene e si mantenga fisso.

Ricarica della batteria

1. Utilizzare l'adattatore 5V-2A e collegare il cavo di ricarica USB. Inserire il corpo dello sbattitore nella base di ricarica. Fig. 11
2. Collegare il caricatore (5V-2A) a una presa di corrente con messa a terra. Fig. 12
3. La spia di stato della batteria lampeggerà quando lo sbattitore è in carica. La batteria sarà completamente carica in 3-5 ore e la spia diventerà verde e resterà fissa. Fig. 13
4. Se si attiva il programma di protezione da sovraccarico, lo sbattitore si spegne automaticamente. In tal caso, rimettere lo sbattitore nella sua base di ricarica e riavviarlo per utilizzarlo di nuovo. Fig. 14

Stato della carica

- A. Spia verde: Se la luce è verde, significa che la batteria è completamente.
- B. Spia rossa: Se la luce è rossa, significa che la batteria è scarica.
- C. Lampeggiante: Se la spia lampeggia, significa che lo sbattitore è in carica.

Promemoria:

1. Quando il livello della batteria scende al di sotto del 20%, l'icona della batteria sulla manopola passa da verde a rossa per ricordare di caricare lo sbattitore.
2. Lo sbattitore non può essere usato con ingredienti spessi. Se il cibo che si sta frullando è troppo appiccicoso, si attiva il programma di protezione da sovraccarico e lo sbattitore si spegne automaticamente. In tal caso, rimettere lo sbattitore nella sua base di ricarica e riavviarlo per utilizzarlo di nuovo.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare il cavo USB, rimuovere gli accessori e attendere che lo sbattitore si raffreddi. Fig. 15
2. Pulire la parte esterna dello sbattitore con un panno umido; quindi, usare un panno asciutto per asciugare lo sbattitore.
3. Gli accessori si possono lavare con acqua. Lavarli e asciugarli bene prima di usarli. Fig. 16

NOTA: Le spazzole di metallo o di nylon, detergenti, diluenti e altri agenti di pulizia simili danneggiano la superficie dello sbattitore.

ATTENZIONE:

- La struttura dello sbattitore non è impermeabile, quindi non immergerlo in acqua o in altri liquidi per la pulizia.

ITALIANO

- Non sciacquarlo con acqua a temperatura superiore a 60°C, perché potrebbe deformarsi.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 03917

Prodotto: PowerTwist Battery

Entrata nominale: 5 V DC 2 A

Uscita nominale: 11,1 V CC 4,5 A

Potenza nominale: 50 W

Capacità della batteria: Litio 2000 mAh

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Estrutura
2. Varas
3. Porta de carregamento
4. Tomada de carregamento
5. Seletor Velocidade
6. Base de carregamento
7. Cabo tipo C

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Batedeira
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

IMPORTANTE:

- Esta batedeira não é adequada para bater ingredientes espessos. Se isso acontecer, o sistema de proteção contra sobrecarga será ativado e esta desligar-se-á automaticamente. Se isto acontecer, volte a colocá-la na sua base de carregamento e reinicie-a para a utilizar

PORTUGUÊS

novamente.

- Tenha em atenção que nem a batedeira nem a sua base de carregamento são à prova de água.
 - Recomenda-se que deixe a batedeira repousar durante 1 minuto por cada 3 minutos de funcionamento. Se a utilizar três vezes (parando durante 1 minuto entre cada utilização), terá de a deixar repousar durante meia hora antes de a utilizar novamente.
 - Utilize um adaptador 5V-2A para carregar a batedeira à velocidade ideal. O ciclo de carregamento completo demora 4 horas.
1. Antes de utilizar a batedeira, limpe as lâminas e certifique-se de que está totalmente carregada.
 2. Coloque a estrutura da batedeira sobre a base de carregamento. Rode-a até ouvir um clique. Fig. 2

NOTA: também se ouvirá um clique ao inserir os acessórios.

ADVERTÊNCIA: não introduza facas, colheres ou garfos de metal no recipiente quando utilizar a batedeira.

4. FUNCIONAMENTO

IMPORTANTE: certifique-se de que a batedeira está desligada antes de inserir ou retirar as varas.

Utilização

1. Recomenda-se que a carregue completamente antes da primeira utilização. Fig. 3
2. Insira as varas de bater de aço inoxidável nos orifícios. Fig. 4
3. Prima o botão Ligar/Desligar para ligar a batedeira. Fig. 5
4. Rode o seletor para ajustar a velocidade. Fig. 6
5. Quando a batedeira estiver a funcionar, pode rodar o seletor para a posição 0 para colocar a batedeira em pausa. Fig. 7
6. Desligue a batedeira antes de retirar as varas. Fig. 8

NOTA: rode o seletor em sentido horário para aumentar a velocidade ou em sentido anti-horário para a diminuir.

ADVERTÊNCIA: antes de retirar os acessórios, certifique-se de que a batedeira está desligada.

Montar os acessórios

1. Certifique-se de que a batedeira está desligada da rede elétrica.
2. Existem duas varas diferentes, uma do tipo A e outra do tipo B. Fig. 9
3. Insira a vara de aço inoxidável (A) na abertura esquerda (C) e a vara de aço inoxidável (B) na abertura direita (D). Fig. 10
4. Alinhe e empurre para encaixar. As duas varas de aço inoxidável encaixam uma na outra.
5. Certifique-se de que o acessório está bem instalado e que se mantenha fixo.

Carregamento da bateria

1. Utilize o adaptador 5V-2A e ligue o cabo de carregamento USB. Coloque a estrutura da batedeira sobre a base de carregamento. Fig. 11
2. Ligue o carregador (5V-2A) a uma tomada elétrica com ligação à terra. Fig. 12
3. O indicador de carregamento piscará quando a bateria estiver a carregar. A bateria estará totalmente carregada em 3-5 horas e o indicador ficará verde e manter-se-á fixo. Fig. 13
4. Se isso acontecer, o sistema de proteção contra sobrecarga será ativado e esta desligar-se-á automaticamente. Se isto acontecer, volte a colocá-la na sua base de carregamento e reinicie-a para a utilizar novamente. Fig. 14

Estado de carregamento

- A. Indicador verde: se o indicador estiver verde, a bateria está totalmente carregada.
- B. Indicador luminoso vermelho se o indicador estiver vermelho, a bateria é fraca.
- C. A piscar: se o indicador piscar, significa que está a carregar.

Aviso:

1. Quando o nível da bateria descer abaixo dos 20 %, o indicador da bateria no seletor de velocidade mudará de verde para vermelho para o lembrar de carregar a batedeira.
2. Esta batedeira não é adequada para bater ingredientes espessos. Se os alimentos que está a triturar forem demasiado pegajosos, o programa de proteção contra sobrecarga será ativado e a batedeira desligar-se-á automaticamente. Se isto acontecer, volte a colocá-la na sua base de carregamento e reinicie-a para a utilizar novamente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o cabo de carregamento USB, retire os acessórios amovíveis e aguarde que a estrutura da batedeira arrefeça. Fig. 15
2. Limpe o exterior da batedeira com um pano húmido e, em seguida, utilize um pano seco para a secar.
3. Os acessórios podem ser lavados com água. Seque-os bem antes de os usar. Fig. 16

PORTUGUÊS

NOTA: Escovas de metal ou nylon, detergentes, diluentes e agentes de limpeza semelhantes danificam a superfície da batedeira.

ADVERTÊNCIA:

- A estrutura da batedeira não é à prova de água, por isso não o mergulhe em água ou em qualquer outro líquido para o limpar.
- Não enxague a batedeira com água a uma temperatura superior a 60 °C, pois isso pode provocar a sua deformação.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 03917

Produto: PowerTwist Battery

Entrada nominal: 5V DC 2A

Saída nominal: 11,1 V CC 4,5 A

Potência nominal: 50 W

Capacidade da bateria: Lítio 2000 mAh

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lichaam
2. Staven
3. Oplaadpunt
4. Oplaadcontactdoos
5. Snelheidskeuzeschakelaar
6. Laadbasis
7. Type-C kabel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Handmixer
- Handleiding

3. HET APPARAAT MONTEREN

BELANGRIJK:

- Deze handmixer is niet geschikt voor het blenden van dikke ingrediënten. Als dit het geval is, wordt het overbelasting beveiligingssysteem geactiveerd en schakelt de mixer automatisch uit. Als dit gebeurt, zet de mixer dan terug op de oplaadbasis en start hem

opnieuw op om hem opnieuw te gebruiken.

- Houd er rekening mee dat noch de mixer noch de oplaadbasis waterdicht zijn.
 - Het wordt aanbevolen om de mixer 1 minuut te laten rusten voor elke 3 minuten dat hij in werking is. Als u het drie keer gebruikt (waarbij u telkens 1 minuut stopt), moet u het een half uur laten rusten voordat u het weer gebruikt.
 - Gebruik een 5V-2A adapter om de mixer op optimale snelheid op te laden. De volledige oplaadcyclus duurt 4 uur.
1. Maak de gardes schoon voordat u de mixer gebruikt en zorg ervoor dat hij volledig opgeladen is.
 2. Plaats de mixerbehuizing op de basis. Draai eraan totdat u een klik hoort. Fig. 2

OPMERKING: U hoort ook een klik wanneer u de accessoires plaatst.

WAARSCHUWING: Steek geen metalen messen, lepels of vorken in de kom als u de mixer gebruikt.

4. WERKING

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de mixer is uitgeschakeld voordat u de gardes plaatst of verwijdert.

Gebruik

1. Het wordt aanbevolen om het apparaat volledig op te laden voor het eerste gebruik. Fig. 3
2. Steek de roestvrijstalen gardes in de gaten. Fig. 4
3. Draai aan de keuzeschakelaar om de mixer in te schakelen. Fig. 5
4. Draai aan de knop om de snelheid aan te passen. Fig. 6
5. Als de mixer draait, kunt u de keuzeschakelaar in de 0-stand zetten om de mixer te pauzeren. Fig. 7
6. Zet de mixer uit voordat u de gardes verwijdert. Fig. 8

OPMERKING: Draai de keuzeschakelaar rechtsonder om de snelheid te verhogen of linksom om de snelheid te verlagen.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de mixer is uitgeschakeld voordat u de accessoires verwijdert.

NEDERLANDS

De accessoires installeren

1. Zorg ervoor dat de mixer losgekoppeld is van het lichtnet.
2. Er zijn twee verschillende gardes, één van type A en één van type B. Fig. 9
3. Steek de roestvrijstalen garde zonder kraag (A) in de linker opening (C) en de roestvrijstalen garde met kraag (B) in de rechter opening (D). Fig. 10
4. Lijn uit en duw om te passen. De twee roestvrijstalen gardes passen in elkaar.
5. Zorg ervoor dat het accessoire goed geïnstalleerd is en vast blijft zitten aan de mixer.

De batterij opladen

1. Gebruik de 5V-2A adapter en sluit de USB-oplaadkabel aan. Plaats de behuizing van de mixer op de laadbasis. Fig. 11
2. Steek de oplader (5V-2A) in een geaard stopcontact. Fig. 12
3. Het batterijstatus indicatielampje knippert wanneer de mixer wordt opgeladen. De batterij is volledig opgeladen in 3-5 uur en het indicatielampje wordt groen en blijft constant branden. Fig. 13
4. Als het overbelasting beveiligingsprogramma wordt geactiveerd, schakelt de mixer automatisch uit. Als dit gebeurt, zet de mixer dan terug op de oplaadbasis en start hem opnieuw op om hem opnieuw te gebruiken. Fig. 14

Oplaadstatus

- A. Groen indicatielampje: Als het lampje groen is, is de batterij volledig opgeladen.
- B. Rood indicatielampje: Als het lampje rood is, is de batterij bijna leeg.
- C. Knippert: Als het lampje knippert, wordt de mixer opgeladen.

Herinnering:

1. Als het batterijniveau onder de 20% komt, verandert het batterij icoon op de snelheidsregelaar van groen naar rood om u eraan te herinneren dat u de mixer moet opladen.
2. De mixer is niet geschikt voor het opkloppen van dikke ingrediënten. Als het voedsel dat u mixt te kleverig is, wordt het overbelasting beveiligingsprogramma geactiveerd en schakelt de mixer automatisch uit. Als dit gebeurt, zet de mixer dan terug op de oplaadbasis en start hem opnieuw op om hem opnieuw te gebruiken.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Haal de USB-oplaadkabel uit het stopcontact, verwijder de verwijderbare accessoires en wacht tot de mixer is afgekoeld. Fig. 15
2. Veeg de buitenkant van de mixer af met een vochtige doek en gebruik vervolgens een droge doek om hem te drogen.

3. De accessoires kunnen met water worden gewassen. Was en droog ze grondig voor gebruik. Fig. 16

OPMERKING: Metalen of nylon borstels, schoonmaakmiddelen, verdunners en soortgelijke reinigingsmiddelen beschadigen het oppervlak van de mixer.

WAARSCHUWING:

- De behuizing van de mixer is niet waterdicht, dus dompel hem niet onder in water of een andere vloeistof om hem schoon te maken.
- Spoel de mixer niet af met water van meer dan 60°C, want dan kan hij vervormen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03917

Product: PowerTwist Battery

Nominaal ingangsvermogen: 5V DC 2A

Nominaal uitgangsvermogen: 11,1V CC 4,5 A

Nominaal vermogen: 50 W

Capaciteit van de batterij: Lithium 2000 mAh

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Korpus
2. Trzepaczki
3. Port ładowania
4. Gniazdo ładowania
5. Pokrętło prędkości
6. Baza ładująca
7. Przewód typu C

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Mikser
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

WAŻNE:

- Ten mikser nie nadaje się do miksowania gęstych składników. Jeśli tak się stanie, aktywowany zostanie system ochrony przed przeciążeniem i mikser wyłączy się

POLSKI

automatycznie. W takim przypadku należy umieścić mikser w bazie ładującej i uruchomić go ponownie.

- Należy pamiętać, że ani mikser, ani baza ładująca nie są wodoodporne.
 - Zaleca się, aby mikser odpoczął przez 1 minutę na każde 3 minuty pracy. Jeśli użyjesz go trzy razy (zatrzymując się na 1 minutę między każdym użyciem), będzie musiał odpocząć przez pół godziny przed ponownym użyciem.
 - Użyj adaptera 5V-2A, aby ładować mikser z optymalną prędkością. Pełny cykl ładowania trwa 4 godziny.
1. Przed użyciem miksera należy wyczyścić trzepaczki i upewnić się, że jest on w pełni naładowany.
 2. Umieść korpus miksera na bazie ładującej. Obróć go, aż usłyszysz kliknięcie. Rys. 2

WAŻNE: Usłyszysz również kliknięcie podczas wkładania akcesoriów.

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z miksera nie należy wkładać do miski metalowych noży, łyżek ani widelców.

4. FUNKCJONOWANIE

WAŻNE: Przed włożeniem lub wyjęciem trzepaczek upewnij się, że mikser jest wyłączony.

Użycie

1. Zaleca się pełne naładowanie urządzenia przed pierwszym użyciem. Rys. 3
2. Włóż trzepaczki ze stali nierdzewnej do otworów. Rys. 4
3. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie. Rys. 5
4. Obróć pokrętło, aby dostosować prędkość. Rys. 6
5. Gdy mikser pracuje, można ustawić pokrętło w położeniu 0, aby wstrzymać pracę miksera. Rys. 7
6. Odłącz mikser przed wyjęciem trzepaczek. Rys. 8

WAŻNE: Obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć prędkość lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem akcesoriów upewnij się, że mikser jest wyłączony.

Instalacja akcesoriów

1. Upewnij się, że mikser jest odłączony od zasilania.
2. Są to dwie różne trzepaczki, jedna typu A i druga typu B. Rys. 9

3. Włóż trzepakczkę ze stali nierdzewnej bez kotnierza (A) do lewego otworu (C), a pręt ze stali nierdzewnej z kotnierzem (B) do prawego otworu (D). Rys. 10
4. Wyrównaj i dociśnij, aby je wpasować. Obie trzepakczki ze stali nierdzewnej zatrzaszają się na miejscu.
5. Upewnij się, że akcesorium jest prawidłowo zamontowane i zablokowane.

Ładowanie baterii

1. Użyj adaptera 5V-2A i podłącz przewód USB do ładowania. Umieść korpus miksera na bazie ładującej. Rys. 11
2. Podłącz ładowarkę (5V-2A) do uziemionego gniazdka. Rys. 12
3. Wskaźnik stanu baterii będzie migać podczas ładowania miksera. Bateria zostanie w pełni naładowana w ciągu 3-5 godzin, a wskaźnik zmieni kolor na zielony i będzie świecić światłem stałym. Rys. 13
4. Jeśli program ochrony przed przeciążeniem zostanie aktywowany, mikser wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy umieścić mikser w bazie ładującej i uruchomić go ponownie. Rys. 14

Stan ładowania

- A. Lampka kontrolna zielona: Jeśli kontrolka świeci na zielono, bateria jest w pełni naładowana.
- B. Lampka kontrolna czerwona: Jeśli kontrolka świeci się na czerwono, oznacza to, że bateria jest rozładowana.
- C. Miganie: Jeśli kontrolka miga, mikser jest w trakcie ładowania.

Przypomnienie:

1. Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20%, wskaźnik baterii na przelączniku prędkości zmieni kolor z zielonego na czerwony, aby przypomnieć o konieczności naładowania miksera.
2. Ten mikser nie nadaje się do miksowania gęstych składników. Jeśli miksowana potrawa jest zbyt kleista, aktywowany zostanie program ochrony przed przeciążeniem i mikser wyłączy się automatycznie. W takim przypadku należy umieścić mikser w bazie ładującej i uruchomić go ponownie.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz przewód ładowania USB, wyjmij wymienne akcesoria i poczekaj, aż korpus blendera ostygnie. Rys. 15
2. Przetrzyj zewnętrzną część miksera wilgotną szmatką, a następnie osusz go suchą szmatką.

POLSKI

3. Akcesoria można myć wodą. Przed użyciem należy je dokładnie umyć i wysuszyć. Rys. 16

WAŻNE: Metalowe lub nylonowe szczoteczki, detergenty, rozcieńczalniki i podobne środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię miksera.

OSTRZEŻENIE:

- Korpus blendera nie jest wodoodporny, dlatego nie należy zanurzać go w wodzie lub innym płynie w celu wyczyszczenia.
- Nie pukać miksera wodą o temperaturze powyżej 60°C, ponieważ może to spowodować jego deformację.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 03917

Produkt: PowerTwist Battery

Wejście nominalne: 5V DC 2A

Wyjście nominalne: 11,1 V CC 4,5 A

Moc znamionowa: 50 W

Pojemność baterii: Litowa 2000 mAh

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Tělo
2. Šlehací metličky
3. Nabíjecí port
4. Nabíjecí zásuvka
5. Volič rychlosti
6. Nabíjecí základna
7. Kabel typ-C

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Ruční mixér
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

DŮLEŽITÉ:

- Tento mixér není vhodný pro mixování hustých ingrediencí. Pokud k tomu dojde, aktivuje se systém ochrany proti přetížení a mixér se automaticky vypne. V takovém případě, nasadte mixér na svou nabíjecí základnu a znovu ho zapněte pro jeho další použití.
- Upozorňujeme, že mixér ani jeho nabíjecí základna nejsou voděodolné.

- Doporučuje se nechat mixér odpočinout 1 minutu po každých 3 minutách provozu. Pokud ho použijete třikrát (s přestávkou 1 minuty mezi jednotlivými použitími), musíte ho nechat odpočinout půl hodiny, než ho znovu použijete.
 - Použijte adaptér 5V-2A pro nabití mixéru na optimální rychlost. Celý nabíjecí cyklus trvá 4 hodiny.
1. Před použitím mixéru umyjte metličky a zkontrolujte, zda je mixér plně nabitý.
 2. Umístěte tělo mixéru na základnu mixéru. Otáčejte ním, dokud neuslyšíte cvaknutí. Obr. 2

POZNÁMKA: Uslyšíte také cvaknutí při nasazování příslušenství.

VAROVÁNÍ: Během používání mixéru nevkládejte do mísy žádné kovové nože, lžíce ani vidličky.

4. PROVOZ

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že je mixér vypnutý ještě před nasazením nebo vyjmutím šlehacích metliček.

Použití

1. Doporučujeme ho před prvním použitím plně nabít. Obr. 3
2. Zasuňte šlehací metličky z nerezové oceli do otvorů. Obr. 4
3. Otočte voličem pro zapnutí mixéru. Obr. 5
4. Otočte voličem pro nastavení rychlosti. Obr. 6
5. Když je mixér v provozu, můžete nastavit volič do polohy 0 pro jeho zastavení. Obr. 7
6. Před vyjmutím šlehacích metliček mixér vypněte. Obr. 8

POZNÁMKA: Otočte voličem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení rychlosti nebo proti směru hodinových ručiček pro snížení rychlosti.

VAROVÁNÍ: Před vyjmutím příslušenství se ujistěte, že je mixér vypnutý.

Instalace příslušenství

1. Ujistěte se, že je ruční mixér odpojený od elektrické sítě.
2. Má dva typy šlehacích metliček, jedna je typu A a druhá typu B. Obr. 9
3. Zasuňte šlehací metličku z nerezové oceli bez límce (A) do levého otvoru (C) a šlehací metličku z nerezové oceli s límcem (B) do pravého otvoru (D). Obr. 10
4. Zarovnejte je a zatlačte, aby zapadly na místo. Obě šlehací metličky z nerezové oceli musí zapadnout.
5. Ujistěte se, že příslušenství je správně nainstalováno a pevně drží na svém místě.

Nabíjení baterie

1. Použijte adaptér 5V-2A a připojte nabíjecí kabel USB. Umístěte tělo mixéru na nabíjecí základnu. Obr. 11
2. Zapojte nabíječku (5V-2A) do uzemněné zásuvky. Obr. 12
3. Indikátor stavu baterie bliká, když se mixér nabíjí. Baterie bude plně nabitá za 3-5 hodin a indikátor se rozsvítí zeleně a bude trvale svítit. Obr. 13
4. Pokud je aktivován program ochrany proti přetížení, mixér se automaticky vypne. Pokud k tomu dojde, nasadte mixér na svou nabíjecí základnu a znovu ho zapněte pro jeho další použití. Obr. 11

Stav nabití

- A. Zelený světelný indikátor: Pokud svítí zeleně, baterie je plně nabitá.
- B. Červený světelný indikátor: Pokud svítí červeně, baterie je vybitá.
- C. Blikající: Pokud světelný indikátor bliká, mixér se nabíjí.

Upozornění:

1. Když úroveň nabití baterie klesne pod 20 %, ikona baterie na voliči rychlosti se změní ze zelené na červenou, aby vám připomněla, že je třeba mixér nabít.
2. Tento mixér není vhodný pro mixování hustých ingrediencí. Pokud ingredience, které mixujete jsou příliš lepkavé, aktivuje se program ochrany proti přetížení a mixér se automaticky vypne. Pokud k tomu dojde, nasadte mixér na svou nabíjecí základnu a znovu ho zapněte pro jeho další použití.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte nabíjecí kabel USB, vyjměte odnímatelné příslušenství a počkejte, až tělo mixéru vychladne. Obr. 15
2. Očistěte vnější stranu mixéru vlhkým hadříkem a poté ho osušte suchým hadříkem.
3. Příslušenství lze mýt vodou. Důkladně je umyjte a osušte před jejich použitím. Obr. 16

POZNÁMKA: Kovové nebo nylonové kartáče, čisticí prostředky, ředidla a podobné čisticí prostředky poškozují povrch mixéru.

VAROVÁNÍ:

- Tělo mixéru není voděodolné, proto ho během čištění neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
- Nečistěte mixér vodou o teplotě vyšší než 60 °C, protože by mohlo dojít k jeho deformaci.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 03917

Výrobek: PowerTwist Battery

Nominální vstup: 5V DC 2A

Nominální výstup: 11,1V CC 4,5 A

Nominální výkon: 50 W

Kapacita baterie: Lithiová 2000 mAh

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

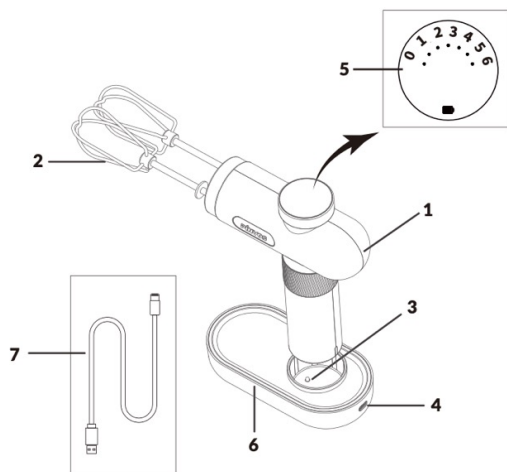


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

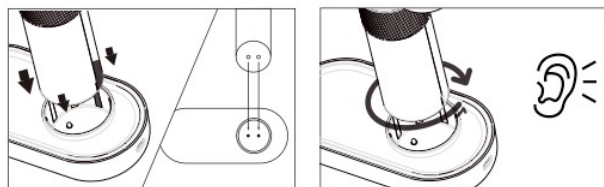


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

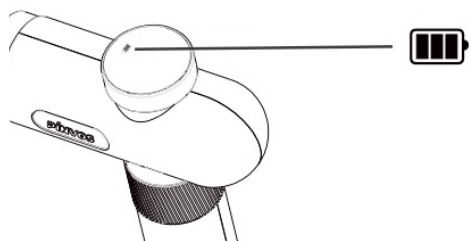


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

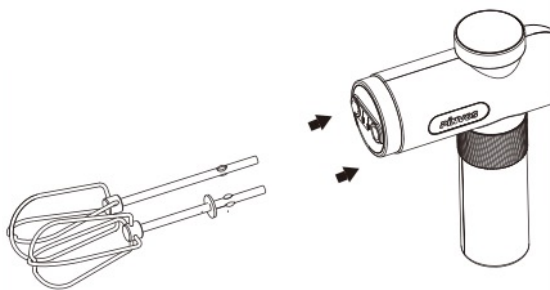


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

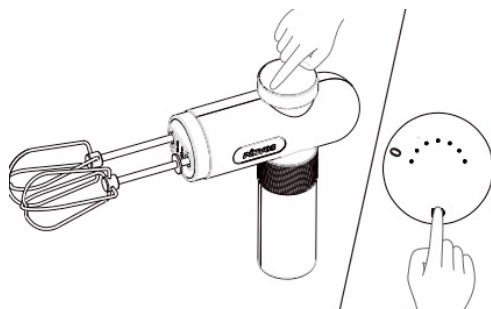


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

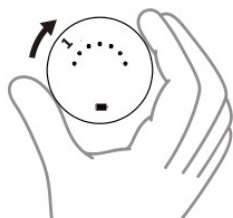


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

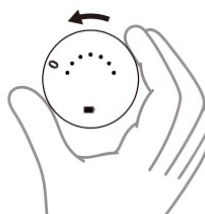


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

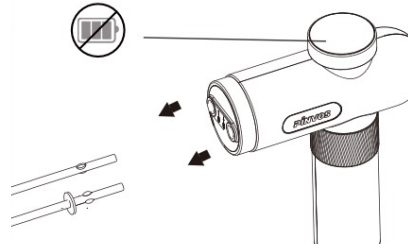


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

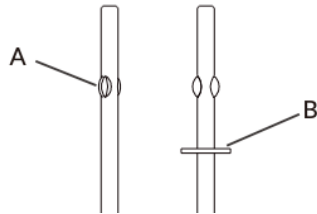


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

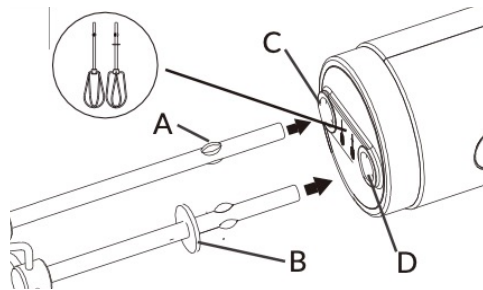


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

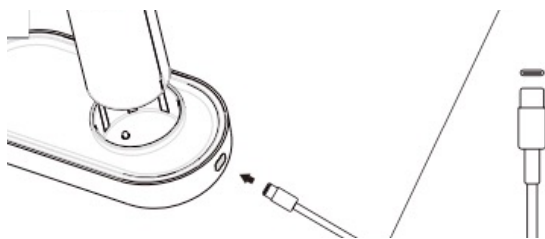


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

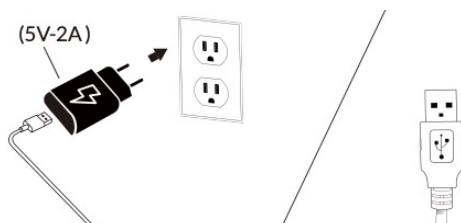


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

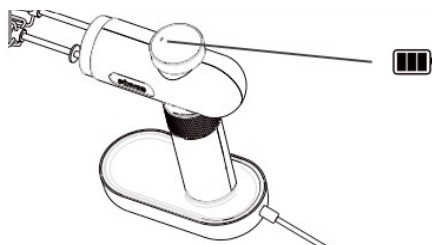


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

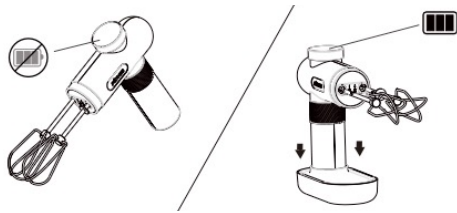


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

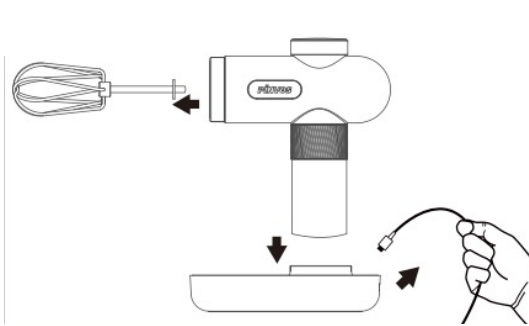


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01240124